



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LIBRAS
PLANO DE ENSINO

SEMESTRE 2020/2

Plano de ensino adaptado, em caráter excepcional e transitório, para substituição de aulas presenciais por aulas em meios digitais, enquanto durar a pandemia do novo coronavírus – COVID-19, em atenção à Portaria MEC 544, de 16 de junho de 2020 e à Resolução 140/2020/CUn, de 24 de julho de 2020”.

I. IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA:							
CÓDIGO	NOME DA DISCIPLINA	Nº DE HORAS-AULA SEMANAIS	TOTAL DE HORAS-AULA SEMESTRAIS:		Equivalente	Fase	Obrigatória/Optativa
LSB 7040	Libras Avançado	8h/a	TEÓRICAS: 144 h/a	PCC: 36h/a	Não há	4 Semestre	Obrigatória
Plano a ser considerado equivalente, em caráter excepcional e transitório na vigência da pandemia COVID-19, ao módulo LSB 7040.							

II. HORÁRIO:	
TURMA TEÓRICA	TURMA PRÁTICA
2.0820-4 e 4.0820-4	2.0820-4 e 4.0820-4

III. PROFESSOR (ES) MINISTRANTE (S)	
João Paulo Ampessan	E-mail: joamp29@gmail.com

IV. PRÉ-REQUISITO (S)		
CÓDIGO	NOME DA DISCIPLINA	OBRIGATÓRIA/OPTATIVA
- LSB 7030	- Libras intermediário	Obrigatória

V. CURSO (S) PARA O QUAL(IS) A DISCIPLINA É OFERECIDA	
CURSO DE LETRAS LIBRAS	

VI. EMENTA:
Descrições complexas de contextos concretos e abstratos. Definição conceitual de termos. Argumentação: gerenciamento de razão e emoção. Soletração manual fluente. Narrativas como forma de argumentação. Exploração coesa e coerente do corpo e do espaço em textos argumentativos. Exploração avançada das bóias no discurso. Exploração criativa de classificadores. Estratégias argumentativas.

VII. OBJETIVOS	
1-Objetivos Gerais: Conhecer as estratégias argumentativas utilizadas em vários gêneros de discurso, compreender os seus variados usos e aplicá-los no discurso em seus diversos contextos.	
2- Objetivos Específicos:	
1- Desenvolver a competência linguística por meio de análise de vídeos e autoconfrontação.	
2- Introduzir o conceito de argumentação na Libras e refletir os seus vários usos em diversos tipos de gêneros textuais.	
3- Familiarizar o estudante com a utilização de vídeos como registro para rascunhar a sua narração, dissertação ou argumentação.	
4- Desenvolver estruturas narrativas.	
5- Compreender o conceito de bóias no discurso e seu uso.	
6- Diferenciar o espaço, localizar espacial, e utilizar os pontos espaciais de forma consistente.	

VIII. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO		CH	Estratégia
UNIDADES	CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: <ul style="list-style-type: none"> - Soleturação; - Gêneros de discurso; - Narração; - Descrição - Descrição Imagetica; - Uso do espaço; - Bóias no discurso; - Argumentação 	144h	Videoaulas gravadas, interação via videoconferência, avaliação da prática por meio de gravação de vídeos, leituras e discussões nos fóruns. Todos em Libras.

IX. METODOLOGIA DE ENSINO / DESENVOLVIMENTO DO PROGRAMA
<p>A metodologia de ensino será organizada por atividades síncronas e assíncronas na plataforma de apoio à aprendizagem Moodle. As aulas teóricas e praticas seguirão o cronograma do plano de ensino e serão ministradas através da plataforma Mconf (ou Google Meet) até que sejam retomadas as atividades normais com aulas presenciais.</p> <p>As aulas serão assíncronas e síncronas. As atividades assíncronas compreendem: leituras de artigo de revisão, capítulo de livro; aulas pré-gravadas em vídeo; slides/apresentação do professor; fóruns para discussão dos temas e prática de Libras no Moodle; postagem de atividades de Libras; gravação de vídeos para prática da Libras. As atividades síncronas correspondem a encontro pré-agendados com os alunos para discussão das dúvidas referentes à unidade e explicação das atividades.</p>

X. METODOLOGIA DE AVALIAÇÃO
<ul style="list-style-type: none"> - Gravação de vídeos – Prática da Libras nos fóruns; - As aulas serão expositivas dialogadas, exercícios práticos e dramatizações; - Resenhas dos textos teóricos; - Questionário; - PCC (Prática como Componente Curricular); <p>Cálculo da Média final:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avaliação 1 – 80% : Participação pratica individual/grupo de todas as aulas no conferencia/google meet, moodle e integração os alunos a feedback, é um elemento fundamental para a avaliação do desenvolvimento da língua de sinais brasileira. - Avaliação 2 – 20%: PCC - Prática Como Componente Curricular - Critério de avaliação das atividades e PCC - Compreensão Visual, Pronúncia, Gramática, Vocabulário, Fluência e Adequação* - Parâmetros (Configuração de mão, movimento, localização, orientações das palmas e expressões não-manuais). - Centralização tela de filmar e postura firme. <p>*Disciplina Libras Avançado tem contextos anteriores as disciplinas Libras Iniciante, Libras Pré-intermediário e Libras Intermediário vêm juntos conteúdos para continuado Libras Intermediário tem critérios: Compreensão Visual - Refere-se à capacidade de entendimento que o estudante demonstrou ter da Libras sinalizada. Reflete um grau quantitativo do que foi compreendido de gravações em Libras por <i>nativos</i>, falando a respeito de assuntos gerais com diferentes graus de complexidade. Representa a habilidade mais básica de todas: a familiaridade com a língua sinalizada. O conhecimento passivo da língua na sua forma oral (sinalizada) é uma</p>

etapa primordial e indispensável no processo de aprendizado. É um dos aspectos linguísticos mais importantes no desempenho profissional, pois afeta diretamente o relacionamento com sinalizantes de Libras bem como o desenvolvimento das demais habilidades, inclusive produção de textos.

Pronúncia em sinais - Esta variável refere-se à capacidade do estudante em pronunciar corretamente o idioma. Reflete um grau qualitativo da habilidade ou do talento demonstrados em reproduzir as características fonéticas da Libras. Uma boa pronúncia depende de contato com *nativo sinalizante de Libras*, de bons professores, de acuidade visual e da existência de hábitos corretos e do controle de vícios de linguagem.

Vocabulário - Reflete um grau essencialmente quantitativo do domínio que o estudante demonstrou ter sobre o vocabulário cotidiano e não-cotidiano (específico) de Libras, não apenas no reconhecimento, mas também na produção criativa; e não apenas no âmbito de palavras, mas também de frases e expressões idiomáticas habituais com alta frequência de ocorrência.

Gramática - Esta variável determina o grau de correção gramatical da linguagem produzida pelo entrevistado, identificando com precisão suas deficiências. Observa-se o domínio verbal que o estudante demonstra ter no uso das estruturas gramaticais do idioma. Nesse critério, olha-se mais para a forma do que para o conteúdo de comunicação. O estudante deve expressar ideias que requerem o uso de determinadas estruturas gramaticais. Aspectos deficientes são especificados no relatório final de avaliação.

Fluência - Esta variável é a mais importante de todas. Refere-se à continuidade da produção oral (sinalizada) e intelectual do entrevistado. Retrata sua capacidade comunicativa, refletindo um grau inverso ao número de interrupções, ideias não concluídas e falta de clareza. Embora dependa de pronúncia, familiaridade com estruturas gramaticais e de vocabulário, não está só a eles relacionada, sendo influenciada mais diretamente pelo tempo de contato com situações reais de comunicação em ambientes de uso da Libras. Pode também ser influenciada por hábitos da língua materna, falta de familiaridade com a cultura da língua-alvo (Libras), bem como por fatores psicológicos como inibição, perfeccionismo (excessiva preocupação com forma em detrimento de conteúdo), preconceito linguístico, etc.

Adequação - Esta variável assume maior importância em níveis mais avançados de proficiência, refletindo um grau qualitativo da propriedade no uso da linguagem em geral. Refere-se não a uma questão de como dizer, mas de quando dizer e o quê dizer. Reflete a sensibilidade no uso de expressões de cortesia, a capacidade de saber escutar, ater-se ao tópico e ser objetivo, bem como a impressão causada no professor avaliador, a qual depende também de aspectos como competência cultural, desembaraço, postura, senso de humor, "tom" dos sinais produzidos (suave-forte), etc.

As imagens dos participantes da disciplina não poderão ser capturadas ou reproduzidas sob nenhuma circunstância. Devem ser protegidos os direitos autorais do(a) professor(a), como o conteúdo das aulas e o material de apoio produzido para disciplina, como slides e apostilas, contra divulgação ou reprodução sem sua prévia autorização, sob pena de violação direitos autorais, tal como previsto Lei dos Direitos Autorais n. 9.610/1998, sobre direitos autorais.

As aulas síncronas serão pela plataforma MConf ou Google Meet, serão gravadas, só dentro no moodle pra assistir, não permite pra disponíveis fora de moodle.

XI. NOVA AVALIAÇÃO

Não existe uma nova avaliação, uma vez que apenas haverá trabalhos na disciplina, com flexibilização de data de postagem, indicadas no cronograma.

XII. CRONOGRAMA

DATAS	AULAS TEÓRICAS E PRÁTICAS	CH
01/02/21	1 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4 h
03/02/21	2- Atividade assíncrona (10:10-11:30): Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
08/02/21	3 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4 h
10/02/21	4 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
22/02/21	5 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h

24/02/21	6 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
01/03/21	7 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
03/03/21	8 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
08/03/21	9 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
10/03/21	10 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
15/03/21	11 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
17/03/21	12 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
22/03/21	13 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
24/03/21	14 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
29/03/21	15 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
31/03/21	16 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
05/04/21	17 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
07/04/21	18 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	4h
12/04/21	19 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
14/04/21	20 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
19/04/21(segunda)	21 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
26/04/21	22 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
28/04/21(quarta)	23 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
03/05/21	24 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
05/05/21(quarta)	25 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
10/05/21	26 - Atividade assíncrona (8:20-11:30): Prática de Libras. Interação em Libras no fórum com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
12/05/21(quarta)	27 - Aula síncrona (8:20-11:50): Informação e Prática de Libras; Interação em Libras no fórum/mconfig com os colegas e professor, sobre o conteúdo da aula.	
17/05/21	Apresentação/Prova de recuperação	
19/05/21	Apresentação/Prova de recuperação	

XIII. BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

CAMPELLO, A. R. S. **Aspectos da Visualidade na Educação de Surdos**. Florianópolis, 2008. Tese. Disponível para download na página do Repositório na UFSC: <https://repositorio.ufsc.br/xmlui/handle/123456789/91182>

QUADROS, Ronice. et al. **Língua Brasileira De Sinais II**. Florianópolis, 2008

Disponível para download na página da Letras Libras na UFSC:

[http://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisII/assets/482/Lingua de Sinais II para publicacao.pdf](http://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisII/assets/482/Lingua_de_Sinais_II_para_publicacao.pdf)

PIZZIO, A. L.; Rezende, P. L.; QUADROS, R. M. de. **Língua Brasileira de Sinais V**. Texto-base do curso de licenciatura e bacharelado em Letras-Libras a distância. Florianópolis: UFSC, 2009.

Disponível para download na página da Letras Libras na UFSC:

[https://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisV/assets/576/TEXTOS BASE - LIBRAS V.pdf](https://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisV/assets/576/TEXTOS_BASE - LIBRAS V.pdf)

XIV. BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Dicionário de Libras. Disponível em: <<http://www.acessobrasil.org.br/libras/>>. Acesso em: 05 ago 2020.

Dicionário de Libras do INES. Disponível em: < http://www.ines.gov.br/dicionario-de-libras/main_site/libras.htm >. Acesso em: 05 ago 2020.

ALBRES, Neiva de Aquino. História da Língua Brasileira de Sinais em Campo Grande – MS.

Disponível para download na página da Editora Arara Azul: <http://www.editora-arara-azul.com.br/pdf/artigo15.pdf>

PIMENTA, N.; QUADROS, R. M. de. **Curso de libras**. Nível III. Rio de Janeiro: LSB Vídeo.

QUADROS, R. M. de; KARNOPP, L. **Língua de sinais brasileira: estudos lingüísticos**. ArtMed: Porto Alegre, 2004.

RODRIGUES, N. Organização neural da linguagem. In: MOURA, M. C.; LODI, A.

C.; PEREIRA, M. C. (Eds.). **Língua de sinais e educação do surdo**. São Paulo: Sociedade Brasileira de Neuropsicologia. SBNp, 1993.

FARIA, S. P. de. **A metáfora na LSB e a construção dos sentidos no desenvolvimento da competência comunicativa de alunos surdos**. 2003. Dissertação (Mestrado em Linguística) – Instituto de Letras, Universidade de Brasília, Brasília.

FERREIRA-BRITO, L. **Por uma gramática de línguas de sinais**. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995.

LABORIT, Emmanuelle. **O vôo da gaivota**. São Paulo: Best Seller, 1996.

MOREIRA, R. L. **Uma Descrição da Dêixis de Pessoa na Língua de Sinais Brasileira: Pronomes Pessoais e Verbos Indicadores**. 2007. Dissertação (Mestrado em Linguística) – Pós-graduação em Semiótica e Linguística Geral, Universidade de São Paulo, São Paulo.

SACKS, Oliver. **Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos**. Tradução por Laura Teixeira Motta. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.

CAMPELLO, A. R. S. **Aspectos da Visualidade na Educação de Surdos**. Florianópolis, 2008. Tese.

Disponível para download na página do Repositório na UFSC:

<https://repositorio.ufsc.br/xmlui/handle/123456789/91182>

QUADROS, Ronice. et al. **Língua Brasileira De Sinais II**. Florianópolis, 2008

Disponível para download na página da Letras Libras na UFsc:

[http://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisII/assets/482/Lingua de Sinais II para publicacao.pdf](http://www.libras.ufsc.br/colecaoLetrasLibras/eixoFormacaoEspecificica/linguaBrasileiraDeSinaisII/assets/482/Lingua_de_Sinais_II_para_publicacao.pdf)

FELIPE, T. **Libras em Contexto** (exemplar do aluno), MEC, 2001.

GESSER, Audrei. **Libras? Que língua é essa?** São Paulo, Editora Parábola: 2009.

RAMOS, Clélia. LIBRAS: A língua de sinais dos surdos brasileiros. Disponível para download na página da Editora Arara Azul: <http://www.editora-arara-azul.com.br/pdf/artigo2.pdf>

PIMENTA, N. & QUADROS, R. M. de. Curso de Libras. Nível Básico I. 2007.

PIMENTA, N. e QUADROS, R. M. Curso de Libras II. LSBVideo: Rio de Janeiro. 2009

FELIPE, Tanya; MONTEIRO, Myrna S. LIBRAS em contexto. Curso Básico. MEC/FENEIS: Rio de Janeiro. 2005

PIMENTA, Nelson. QUADROS, Ronice M. de. **Curso de Libras**. Vol1. Rio de Janeiro, LSB Vídeo, 2006.

Prof João Paulo Ampessan

Florianópolis, 21 de Dezembro de 2020.